

THIS IS HAWAI'I

Mary Kawena Pukui, Maddy Lam, 1978
Arr. Naluai/Liu

Hula Kahiko Dopen

SOPRANO
ALTO

Musical staff for Soprano and Alto voices, measures 1-6. The staff shows rests for the first four measures, followed by notes in measures 5 and 6. The lyrics "Ooh..." are written below the staff in measure 5, and a triplet of notes is marked with a "3" in measure 6.

TENOR
BASS

Musical staff for Tenor and Bass voices, measures 1-6. The staff shows rests for the first four measures, followed by notes in measures 5 and 6. The lyrics "Ooh..." are written below the staff in measure 5, and triplet markings "3" are present in measures 5 and 6.

Hula Kahiko

Piano

Musical staff for Piano accompaniment, measures 1-6. The staff shows chords in both the right and left hands, with a consistent rhythmic pattern.

Musical staff for Soprano and Alto voices, measures 7-12. The staff shows notes and rests. The lyrics "Ooh..." are written below the staff in measures 7, 9, 11, and 12. Triplet markings "3" are present in measures 8, 10, and 12.

Musical staff for Piano accompaniment, measures 7-12. The staff shows chords in both the right and left hands, continuing the accompaniment.

Musical staff for Soprano and Alto voices, measures 13-18. The staff shows notes and rests. The lyrics "Ooh..." are written below the staff in measures 13, 15, and 17. Triplet markings "3" are present in measures 14 and 18. The word "In the" is written below the staff in measure 18.

Musical staff for Piano accompaniment, measures 13-18. The staff shows chords in both the right and left hands, continuing the accompaniment.

2 F⁹

In the moon-light near the wa-ter-falls, Fra-grant

moon-light near the wa-ter-falls, Fra-grant

Fmaj⁷ F^{#dim}7 Gm⁷ C⁷

gin - ger blos - soms bloom by the moun-tain walls. This is Ha-

gin - ger blos - soms bloom by the moun-tain walls.

F⁹

wai - 'i, it's my pa-ra - dise; Mis-ty

it's my pa-ra - dise; Mis-ty

Fmaj⁷ F#dim⁷ Gm⁷ C⁷ 3

rains ca-ress the rain - bow way up in the skies. This is Ha-

rains ca-ress the rain - bow way up in the skies.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, featuring a melody with lyrics: "rains ca-ress the rain - bow way up in the skies. This is Ha-". The middle staff is the bass line, with lyrics: "rains ca-ress the rain - bow way up in the skies.". The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and a bass line. Chord symbols Fmaj⁷, F#dim⁷, Gm⁷, and C⁷ are placed above the vocal staff. A fermata is placed over the final note of the vocal line, and a "3" indicates a triplet in the piano accompaniment.

F⁹ Fm Ebm

wai - i.

We were told that the gods gave us

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "wai - i." followed by a long rest. The middle staff is the bass line, with lyrics: "We were told that the gods gave us". The bottom staff is the piano accompaniment. Chord symbols F⁹, Fm, and Ebm are placed above the vocal staff. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the bass line.

Fm Ebm

Our lands Ooh... Ooh...

our lands from the heav-ens down to the gol - den

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics: "Our lands Ooh... Ooh...". The middle staff is the bass line, with lyrics: "our lands from the heav-ens down to the gol - den". The bottom staff is the piano accompaniment. Chord symbols Fm and Ebm are placed above the vocal staff. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

4 Csus C7 F9

Ooh.... This is Ha - wai - 'i, it's my
sands. It's my

pa - ra - dise; My pa - ra - dise, my home.
pa - ra - dise; My pa - ra - dise, my home.

Db Dsus

Here are my peo - ples from the land of love
Here are my peo - ples from the land of love

D G9

Gmaj7 G#dim7 Am7

Shar-ing all their beau - ties and his bless - ings from a - bove.

Shar-ing all their beau - ties and his bless - ings from a - bove.

D7 G9

This is Ha - wai - 'i; my own Ha - wai - 'i,

This is Ha - wai - 'i; my own Ha - wai - 'i,

poco rall.

Eb Cm G

My pa - ra - dise, my home, Ha - wai - 'i nei.

My pa - ra - dise, my home, Ha - wai - 'i nei.

poco rall.